

Jaarverslag / Auditor's report 2017

Монгол page 1, 2 and 3,
Nederlands blz 4, 5 en 6
English page 7, 8 and 9

"Бүхнийг хүүхдийн төлөө" ТББ-ийн Удирдах зөвлөлийн хурал

**"БҮХНИЙГ ХҮҮХДИЙН ТӨЛӨӨ" ТББ-ын дэргэдэх
"Anna home" төв болон бусад төслүүдийн
2017 оны санхүүгийн тайлан**

2018 оны 2 дугаар сарын 24

"Бүхнийг хүүхдийн төлөө" ТББ-ын дэргэдэх "Anna home" халамжийн төв болон "Шилжилтийн гэр" төсөл, бусад хэрэгжсэн төслүүдийн 2017 оны санхүүгийн тайлантай танилцлаа

"Анна хоум" төвийн 2017 оны үйл ажиллагаанд зарцуулагдах 36,300.00 (гучин зургаан мянган гурван зуун) еврогийн санхүүжилт шилжүүлснээс 102.00 еврогийн банкны шимтгэл хасагдаж 36,198.00 евро байгууллагын 241905092902 тоот харилцах дансанд шилжин орсон. "Анна хоум" төв болон хөвгүүдийн "Шилжилтийн гэр" төсөлд дараах байдлаар зарцуулагдсан байна.

- 241905063401 тоот данс:

Эхний үлдэгдэл (2017 оны 1 дүгээр сарын 1)	2,016,392.00 төгрөг
▪ 241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн	71,687,620.00 төгрөг (27,728.09 евро)
▪ 2017 оны турш үйл ажиллагаанд зарцуулсан	70,996,242.00 төгрөг
Эцсийн үлдэгдэл (2017 оны 12 дугаар сарын 31)	2,707,770.00 төгрөг
- 241907252406 тоот еврогийн данс: "Шилжилтийн гэр-Хөвгүүд" төсөл

Эхний үлдэгдэл (2017 оны 1 дүгээр сарын 1)	422.91 евро (945,367 төгрөг)
▪ 241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн	2,538.82 евро (6,654,037 төгрөг)
▪ 2017 оны турш зарцуулсан	2,381.82 евро (6,025,500 төгрөг)
Эцсийн үлдэгдэл (2017 оны 12 дугаар сарын 31)	579.91 евро (1,573,904 төгрөг)
- 341900911807 тоот данс: "Шилжилтийн гэр-Охид" төсөл

2017 онд хэрэгжээгүй тул үлдэгдэл 651,850 төгрөг байна. Гүйлгээ хийгдээгүй болно.

Хэрэгжүүлсэн төсөл: 2017 онд Улаанбаатар хотод 2 оюутны төсөл хэрэгжүүлсэн. Оюутан С.Бямбадаваагийн хувьд 2017 оны 6 сард сургуулиа төгссөн тул 2017 оны сүүлийн хагас жилд оюутан төсөлд хамрагдаагүй болно.

261500500847 тоот еврогийн данс: Оюутан төсөл

Эхний үлдэгдэл (2017 оны 1 дүгээр сарын 1)	651.05 евро
▪ 241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн	5,500.00 евро
▪ 2017 оны турш төсөлд зориулж зарцуулсан	5,816.65 евро
Эцсийн үлдэгдэл (2017 оны 12 сарын 31)	334.40 евро

Үүнд:

- Улаанбаатар хотод суралцсан оюутан С.Бямбадаваагийн түрээсийн байрны төлбөр, хоононаа, хичээлийн хэрэгсэл, хувцас ахуйн хэрэглээ зэрэг төсөвлөгдсөн зардлуудад 1,927.7 евро
 - УБ хотод байр түрээслэсэн зардал 1,500,000 төгрөг. 1 сараас 6 сарыг дуустал хугацаанд энэ зардал гарсан.
 - Бусад зүйлүүдэд төсөвт тусгагдсаны дагуу холбогдох зардлууд гарсан.

Page 1

"Бүхнийг хүүхдийн төлөө" ТББ-ийн Удирдах зөвлөлийн хурал

- Улаанбаатар хотод суралцаж байгаа оюутан Г.Хүрэлбаатарын сургалтын төлбөр, хоол унаа, хичээлийн хэрэгсэл, хувцас ахуйн хэрэгсэл, зэрэг бусад төсөвлөгдсөн зардлуудад 3,888.88 евро.
 - a) Сургалтын төлбөр 1,300,000 төгрөг
 - b) Нөүтбүүх худалдан авсан 1,350,000 төгрөг
 - c) УБ хотод түрээсийн байрны төлбөр 1,250,000 төгрөг. 2017 оны 8 сараас хойш түрээсийн зардал гарч байгаа. Өмнө саруудад С.Бямбадаваагийн түрээслэсэн байранд иуг амьдарч байсан тул зардал гараагүй.
 - d) Бусад зүйлүүдэд төсөвт тусгагдсаны дагуу холбогдох зардлуудыг гаргасан байна.

Нийт зарцуулсан зардал нь 5,816.65 евро буюу 15,113,500 төгрөг байна.

Төгрөгийн дансны тооцоолол:

№	Тайлбар	Дансны дугаар	Валют	2017.01.01 эхний үлдэгдэл	241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн орлого	ЗАРДАЛ	2017.12.31 эцсийн үлдэгдэл
1	Анна хоме	241905063401	MNT	2 016 392	71 687 620	70 996 242	2 707 770
2	Шилжилтийн гэр /охид/	341900911807		651 850	-	-	651 850
Дүн				2 668 242	71 687 620	70 996 242	3 359 620

Еврогийн дансны тооцоолол:

№	Тайлбар	Дансны дугаар	Валют	2017.01.01 эхний үлдэгдэл	241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн орлого	ЗАРДАЛ	2017.12.31 эцсийн үлдэгдэл
1	Шилжилтийн гэр /хөвгүүд/	241907252406	EUR	422.91	2 538.82	2 381.82	579.91
2	С.Бямбадаваа Оюутан төсөл	261500500847		651.05	1 276.72	1 927.77	-
3	Г.Хүрэлбаатар Оюутан төсөл	261500500847		-	4 223.28	3 888.88	334.40
Дүн				1 073.96	8 038.82	8 198.47	914.31

2. Еврогийн 241905092902 тоот дансны 2017 оны 1 дүгээр сарын 1-ний өдрийн байдлаарх эхний үлдэгдэл 187.88 евро. 2017 оны үйл ажиллагааны санхүүжилтээр нийтдээ 36,198.00 евро шилжин ирэнээс 35,766.91 еврог бусад дансад шилжүүлсэн. 2017 оны жилийн эцсийн байдлаарх дансны үлдэгдэл 618.97 евро.

Тайлбар	2017.01.01 эхний үлдэгдэл	шилжээ ирсэн нь	бусад дансад шилжүүлсэн нь	2017.12.31 эцсийн үлдэгдэл
241905092902 еврогийн данс /EUR/	187.88	36 198.00	35 766.91	618.97
Анна хоме /241905063401/			27 728.09	
Шилжилтийн гэр /24190725406/			2 538.82	
С.Бямбадаваа Оюутан /261500500847/			1 276.72	
Г.Хүрэлбаатар Оюутан /261500500847/			4 223.28	

“Бүхнийг хүүхдийн төлөө” ТББ-ийн Удирдах зөвлөлийн хурал

“Анна хоум” төв болон Шилжилтийн гэр төсөлд 82,642,200.00 төгрөгийн төсөв батлагдсан. 2017 онд үйл ажиллагаатай холбоотой 77,021,742.00 төгрөгийн зардал гарч, 5,620,458.00 төгрөгийн хэмнэлт гарган ажилласан байна. Мөн “Оюутан” төсөлд 2 хүүхэд хамрагдсан бөгөөд 5,816.65 евро буюу 15,113,500 төгрөг зарцуулжээ.

Батлагдсан төсвийн хэтрэлт хэмнэлтийг данс тус бүрээр нь гаргавал:

Төсөвтөө багтаан зарцуулсан талаарх тайлбар:

	Дансны дугаар	Валют	2017 онд батлагдсан нь	2017 онд зарцуулсан нь	хэмнэлт	
1	Анна хоме	241905063401	MNT	76 107 200.00	70 996 242.00	5 110 958.00
2	Шилжилтийн гэр /хөвгүүд/	241907252406	MNT	6 535 000.00	6 025 500.00	509 500.00
3	Бямбадаваа Оюутан төсөл	261500500847	EUR	1 595.19	1 927.77	-332.58
4	Хүрэлбаатар Оюутан төсөл	261500500847	EUR	3 911.54	3 888.88	22.66

Иргэд, аж ахуйн нэгж байгууллагуудаас өдөр тутмын үйл ажиллагаанд зориулан мөнгөн бус эд хөрөнгөөр нийтдээ 7,050,950.00 төгрөгийн дэмжлэг үзүүлсэн байна.

Жич: Хавсралт 1-ээр дэлгэрэнгүй жагсаалтыг гаргав.

Танилцсан:

Удирдах зөвлөлийн гишүүн



Ц.Ганбат

Ц.Цэрмаа

Д.Баяраа

Д.Энхтуяа

П.Болдсайхан

ТТБ-ын Захирал

Батлагдсан төсвийн хэтрэлт хэмнэлтийг данс тус бүрээр нь гаргавал:

Төсөвтөө багтаан зарцуулсан талаарх тайлбар:

	Дансны дугаар	Валют	2017 онд батлагдсан нь	2017 онд зарцуулсан нь	хэмнэлт	
1	Анна хоме	241905063401	MNT	76 107 200.00	70 996 242.00	5 110 958.00
2	Шилжилтийн гэр /хөвгүүд/	241907252406	MNT	6 535 000.00	6 025 500.00	509 500.00
3	Бямбадаваа Оюутан төсөл	261500500847	EUR	1 595.19	1 927.77	-332.58
4	Хүрэлбаатар Оюутан төсөл	261500500847	EUR	3 911.54	3 888.88	22.66

Иргэд, аж ахуйн нэгж байгууллагуудаас өдөр тутмын үйл ажиллагаанд зориулан мөнгөн бус эд хөрөнгөөр нийтдээ 7,050,950.00 төгрөгийн дэмжлэг үзүүлсэн байна.

Жич: Хавсралт 1-ээр дэлгэрэнгүй жагсаалтыг гаргав.

Санхүүгийн үйл ажиллагаатай танилцсан:

Мэргэшсэн нягтлан бодогч *Залареев Д.Дамдимаа*

Захирал

П.Болдсайхан



Financieel verslag over het jaar 2017 van Anna Home, opgesteld door de accountant Damdimaa.

Herlen district

24-2-2018

Anna Home

Tugrik rekening 241905063401:

Saldo op 1 januari 2017		2.016.392₮
Inkomsten vanaf Eurorekening	71.687.620₮	
Uitgaven	<u>70.996.242₮</u>	
Saldo op 31 december 2017		2.707.770₮

Euro rekening 241905092902

Saldo op 1 januari 2017		€ 187,88
Inkomsten van de Nederlandse stichting exploitatie	€ 36.198,00	
Overboekingen naar Tugrik rekening Anna Home	€ 27.728,09	
naar Euro rekening doorgangshuis jongens	€ 2.538,82	
naar Tugrik rekening doorgangshuis meisjes		
naar Euro rekening voor studies	<u>€ 5.500,00</u>	
Saldo op 31 december 2017		€ 618,97

Doorgangshuis jongens

Euro rekening 241907252406

Saldo op 1 januari 2017		€ 422,91
Inkomsten vanaf Euro rekening	€ 2.538,82	
Uitgaven	<u>€ 2.381,82</u>	
Saldo op 31 december 2017		€ 579,91

Doorgangshuis meisjes

Tugrik rekening 341900911807

Saldo op 1 januari 2017		651.850 ₮
Inkomsten vanaf Euro rekening		
Uitgaven	<u></u>	
Saldo op 31 december 2017		651.850 ₮

Studies

Euro rekening 261500500847

Saldo op 1 januari 2017		€ 651,05
Inkomsten vanaf Euro rekening	€ 5.500,00	
Uitgaven	<u>€ 5.816,65</u>	
Saldo op 31 december 2017		€ 334,40

Samenvatting van de uitgaven

	In Tugriks		In Euro's	
	budget	realisatie	budget	realisatie
Anna Home	76.107.200 ₮	70.996.242 ₮	€ 28.188	€ 26.295
Doorgangshuis jongens	6.535.000 ₮	6.025.500 ₮	€ 2.420	€ 2.232
2 studies			€ 5.303	€ 5.598
				<hr/>
			€	34.124

Lokaal verworven in natura

7.050.950 ₮ € 2.611

Getekend door de bestuursleden:
Ganbat, Tsermaa, Bayaraa en Enkhtuya.

En door de directeur Boldsaikhan,

Goedgekeurd door de accountant D. Damdimaa.

De uitgaven in meer detail:

Anna Home

	budget	uitgaven	verschil
Investeringsen	2.500.000₣	2.456.000₣	44.000₣
Salarissen	33.997.200₣	30.710.000₣	3.287.200₣
Voeding	16.500.000₣	16.449.300₣	50.700₣
School	2.500.000₣	2.615.500₣	-115.500₣
Kleding	7.500.000₣	7.986.000₣	-486.000₣
Elektriciteit, kool en hout	2.300.000₣	2.263.332₣	36.668₣
Sport	2.000.000₣	1.901.500₣	98.500₣
Zakgeld	910.000₣	835.000₣	75.000₣
Internet	1.200.000₣	867.000₣	333.000₣
Training centrum	1.600.000₣	1.008.500₣	591.500₣
Zomerkamp	2.000.000₣	1.500.000₣	500.000₣
Verzekeringen	1.100.000₣	1.015.000₣	85.000₣
Overige kosten	1.000.000₣	998.110₣	1.890₣
Onvoorzien	1.000.000₣	391.000₣	609.000₣
Totaal	76.107.200 ₣	70.996.242 ₣	5.110.958 ₣

Doorgangshuis jongens

	budget	uitgaven	verschil
Investeringsen	400.000₣	290.000₣	110.000 ₣
Voeding	2.000.000₣	1.997.000₣	3.000 ₣
School	700.000₣	687.500₣	12.500 ₣
Kleding	1.500.000₣	1.500.000₣	0 ₣
Elektriciteit, kool en hout	950.000₣	759.700₣	190.300 ₣
Sport	200.000₣	198.000₣	2.000 ₣
Zakgeld	385.000₣	384.000₣	1.000 ₣
Overige kosten	400.000₣	209.300₣	190.700 ₣
Totaal	6.535.000 ₣	6.025.500 ₣	509.500 ₣

Studies

	budget	uitgaven	verschil
Studie Byambadavaa	€ 1.536,11	€ 1.808,70	-€ 272,59
Studie Khurelbaatar	€ 3.766,67	€ 3.788,89	€ -22,22
	€ 5.302,78	€ 5.597,59	-€ 294,81

Financial report on the year 2016 of Anna Home, reported by the accountant Damdimaa.

Herlen district 24-2-2018

Anna Home

Tugrik account 241905063401

Balance on January 1, 2017		2.016.392 ₮
Income from Euro account	71.687.620 ₮	
Expenses	<u>70.996.242 ₮</u>	
Balance on December 31, 2017		2.707.770 ₮

Euro account 241905092902

Balance on January 1, 2017		€ 187,88
Income from Dutch foundation exploitation	€ 36.198,00	
Transfers to Tugrik account Anna Home	€ 27.728,09	
Transfers to Euro account Transitional Home boys	€ 2.538,82	
Transfers to Tugrik account Transitional Home girls	€ 0,00	
Transfers to Euro account Studies	<u>€ 5.500,00</u>	
Balance on December 31, 2017		€ 618,97

Transitional Home boys

Euro account 241907252406

Balance on January 1, 2017		€ 422,91
Income from Euro account	€ 2.538,82	
Expenses	<u>€ 2.381,82</u>	
Balance on December 31, 2017		€ 579,91

Transitional Home girls

Tugrik account 341900911807

Balance on January 1, 2017		651.850 ₮
Income from Euro account	0 ₮	
Expenses	<u>0 ₮</u>	
Balance on December 31, 2017		651.850 ₮

Studies

Euro account 261500500847

Balance on January 1, 2017		€ 651,05
Income from Euro account	€ 5.500,00	
Expenses	<u>€ 5.816,65</u>	
Balance on December 31, 2017		€ 334,40

Samenvatting van de uitgaven

	In Tugriks		In Euro's	
	budget	realisatie	budget	realisatie
Anna Home	76.107.200 ₮	70.996.242 ₮	€ 28.188	€ 26.295
Doorgangshuis jongens	6.535.000 ₮	6.025.500 ₮	€ 2.420	€ 2.232
2 studies			€ 5.303	€ 5.598
				<hr/>
			€	34.124

Locally received in non cash

7.050.950 ₮ € 2.611

Signed by the following board members:
Ganbat, Bayaraa, Tsermaa and Enkhtuya

And by the director P.Boldsaikhan,

Approved by the accountant D. Damdimaa

Expenses in more detail:

Anna Home

	budget	expenses	difference
investments	2.500.000 ₮	2.456.000 ₮	44.000 ₮
salaries	33.997.200 ₮	30.710.000 ₮	3.287.200 ₮
food	16.500.000 ₮	16.449.300 ₮	50.700 ₮
school	2.500.000 ₮	2.615.500 ₮	-115.500 ₮
clothing	7.500.000 ₮	7.986.000 ₮	-486.000 ₮
utilities	2.300.000 ₮	2.263.332 ₮	36.668 ₮
entert + sport	2.000.000 ₮	1.901.500 ₮	98.500 ₮
pocket money	910.000 ₮	835.000 ₮	75.000 ₮
internet	1.200.000 ₮	867.000 ₮	333.000 ₮
training centre	1.600.000 ₮	1.008.500 ₮	591.500 ₮
summercamp	2.000.000 ₮	1.500.000 ₮	500.000 ₮
insurance	1.100.000 ₮	1.015.000 ₮	85.000 ₮
other	1.000.000 ₮	998.110 ₮	1.890 ₮
unforeseen	1.000.000 ₮	391.000 ₮	609.000 ₮
Total	76.107.200 ₮	70.996.242 ₮	5.110.958 ₮

Transitional Home boys

	budget	expenses	difference
Investments	400.000 ₮	290.000 ₮	110.000 ₮
Food	2.000.000 ₮	1.997.000 ₮	3.000 ₮
School	700.000 ₮	687.500 ₮	12.500 ₮
Clothing	1.500.000 ₮	1.500.000 ₮	0 ₮
Utilities	950.000 ₮	759.700 ₮	190.300 ₮
Entert + sport	200.000 ₮	198.000 ₮	2.000 ₮
Pocket money	385.000 ₮	384.000 ₮	1.000 ₮
Others	400.000 ₮	209.300 ₮	190.700 ₮
Total	6.535.000 ₮	6.025.500 ₮	509.500 ₮

Projects

	budget	expenses	difference
Study Byambadavaa	€ 1.536,11	€ 1.808,70	€ -272,59
Study Khurelbaatar	€ 3.766,67	€ 3.788,89	€ -22,22
		€ 5.597,59	€ -294,81